

Føroya lögmaður
Edmund Joensen
Þórshöfn
Føreyjum

Reykjavík, 28. október 1995

Kæri lögmaður Føreyinga, góðir føreyiskir vinir,

Íslenska þjóðin er djúpt snortin yfir þeim mikla hlýðug, sem frá Føreyingum berst, nú þegar við eigum um sár að binda. Þótt við Íslendingar metum mjög mikils hjálpssemi ykkar og órlætu, þykir okkur enn vænni um vináttu og tryggð bræðra okkar og systra í Føreyjum.

Justinus Eidesgaard

Takkarskrívið frá íslenska forsætisráðharranum, sum lögmaður fékk leygar dagin

Oddson sendi føroyingum takkarkvøðu

JUSTINUS EIDESGAARD

Íslendingar eru djúpt rørdir yvir hjálpssemi hjá føroyingum, nú íslenska tjóðin var rakt av eini herviligari náttúruvanlukku á Flateyri seinasta hósdag. Leygardagin sendi íslendski forsætisráðharrin, David Oddson lögmanni og føroysku tjóðini takkarskriv.

Hann sigur leysliga umsett: «Íslenska tjóðin er

djúpt rørd yvir vinsemi føroyingar sýna, nú okkara tjóð er rakt av vanlukku. Sjálvt um íslendingar seta høgt tykkara hjálpssemi og gávumildni, tykir okkum enn meira um vinsemið og trúfestið frá brøðrum og systur okkara í Føroyum.»

Stór innsavning er um alt landið og fakfelagsrørslan er eisini við. Í einum tíðindaskrivi týsdagin heitir Fø-

roya arbeiðarfelag á fakfelagini kringlandið, um at fáa limirnar at savna pening. Konto til hetta endamálið er upprættað í Føroya Sparikassa.

Aftaná skalvalopið í Suðavík í februar savnaði føroyska fakfelagsrørslan 189 túsund krónur til at hjálpa at endurbyggja bygdina.

Langt vikuskifti í Fuglafirði, Gøtu og Leirvík

Nógv tilboð eru í handlunum í hesum trimum bygdum komandi vikuskifti og eisini eru mentunnar tiltøk á skránni

Meðan øll práta um veðrið og ongin ger nakað við tað, hava fuglafirðingar, gøtumenn og leirvíkingar tikið seg saman um at nú má okkurt gerast fyri at reka naggatódnina til stroks og stimbra hýrin á fólk - geva teimum ein sölarglotta - um ikki annað so innandura.

Meðan handlarnir í øllum bygdunum eru farnir at stáa seg til langt vikuskifti, felagsskapir og staklingar leita fram hugskot og tilfar til tiltøk av ymsum slag, hava mótahandlarnir tikið seg saman um at bjóða til tvey hugnakvøld úti í lúttarhøllini á Kambsdali. Í ár er semja millum stigtakararnar til «novemberhugnan» á Kambsdali nú hósdagin og friggjadagin, at karmarnir skulu vera viðari enn seinast, tá rúm var fyri 100 gestum hvørja ferð. Nú er ætlanin at gera pláss til 200 gestir hvørja ferð, nú triggar bygdin eru um tiltakið.

Ætlanin er at hugnakvøldini skulu lýsa og fáa fram ein dygdargóðan part av tí, ið finst av skapandi evnum innan undirhald - bæði til gamans og álvara. Allar triggar bygdin fara at vísa, hvat tær megna í felag á undirhaldsøkinum viðvíkjandi sangi, tónleiki og skemti. Hetta saman við felagssangi og leskiligum mati, sum fer at standa gestunum í «bóði», verður

karmur um eina mótaframsýning, sum man fara at seta eyguni á stelkar hjá teimum mongu, meðan tey bílsin fara at hugsa: «Eiga vit virkuliga so dugnaligar krulludamur, mótahandlarnar og skóseljarar.»

Handlarnir - teir allarflestu - fara at hava eyka opið friggjadagin til kl. 19 og leygardagin til kl. 16. So nú er bara aftur at fara eftir «stórskjattu», at hava við hondina í Gøtu, í Leirvík og í Fuglafirði hava handlarnir latið upp fyri «tróling» við sáum meskum. Roynið, um ikki okkurt spennandi kemur í posan.

Millum innkeypini verður eisini mangt forvitnisligt at fara til. Í kommunukjallaranum í Fuglafirði verður skipað fyri málningaframsýning, har listaríðir í Leirvík, Gøtu og Fuglafirði - bæði kend og minni kend - fara at sýna fram okkurt av tí, tey arbeiða við. Henda framsýningin letur upp hósdagin kl. 17 og hevur opið til kl. 21. Friggjadagin verður opið somu tíð. Leygardagin verður framsýningin opin frá kl. 12 til kl. 18. Sunnudagin letur málningaframsýningin upp við eini barokkonsert, sum tey trý, Monika Strauss Joensen, Helga Gerðalið og Johan Jarskog standa fyri, og opið verður til kl. 21. Alla komandi viku verður framsýningin, sum eisini er

ein sölufamsýning, opin kl. 17-21.

Leygardagin kl. 16 verður ein stórtingin konsert í fimleikarhøll Fuglafjarðar skúla. Gestakór og sangarar verða gentukórið «Kantabile» við Paula í Sandagerði úr Havn, og Edvard Ziska og Helga Gerðalið úr Klaksvík. Gøtu-, mans- og blandada kórið í Fuglafirði standa annars fyri hesi heystkonsertini, sum við síni sera fjølbroyttu skrá aftur í ár man fara at hugta áhoyrararnar, sum fyri eitt atgongumerki fyri bert 30 kr., vónandi fara at fáa eina ógloymandi løtu borna á sanganna veingim. **Tað, ið inn kemur fyri konsertina, fer óskert til «Flat-eyrahjálpa».**

Leygardagin kl. 10-17 hevur IF eisini torgdag í «turkíhúsinum», har Obert Eliassen áður hevði handil. Ætlan teirra er at hava loppumarknað, kondibingo, køkutombola, lutasøllar og kaffisølu.

Leygarkvøldið skipar fimleikarfelagið «Flog» fyri dans í Arbeiðsmannafelagshúsinum kl. 23. Teknigarhústi til dansin liggur á Kunningarstovu í Fuglafirði.



Góðskan á saltfiskinum skal gerast betri

Justinus Eidesgaard

Saltfiskurin, sum norskir útflytarar senda til Spaniu er ikki í nóg góðum standi, góðskan er ikki í lagi og hetta hava norðmenn sett sær fyri, at gera nakað við. Norska Ráfiskafelagið og útflutningsnevndin fyri fisk hava givið út eina handbók, sum skal gera tað lættari hjá saltfiskutflytarunum at virka fisk við nóg góðari góðslu til kræsna spanska marknaðin. Hetta skrivir norska tíðindastovan NTB.

Saltfiskurin er grundmaturin í eini røð av sponskum bacalaorættum og spanski brúkarin er sera kræsinn og vanabundin, tá tað snýr seg um saltfisk. Av eini ella aðrari orsök, so vilja teir rinda meira fyri íslenska saltfiskin, enn tann norska, eisini um góðskan er tann sama.

Handbókin kemur út á norskskum og sponskum samstundis og orsøkin, at hon eisini er skrivað á sponskum er, at norskir útflytarar og spanskir keyparar skulu tala sama mál, tá

tað snýr seg um saltfisk og sponsku brúkaraynskin.

Halvor Hansen, sum hevur staðið fyri útgávu av bókini sigur at norskir útflytarar kunnu vinna 50 milliónir meira um árið, fáa teir sama kilopris sum íslendingar fyri saltfiskin.

Kanska hesin tíðindastubbin er nakað fyri føroyingar at hugsa um, Spaniolar vildu fyrr lata góðan pris fyri føroyska klipfiskin.